

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 11 (1981)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

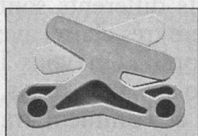
**Du nouveau:**

**bico-flex®**

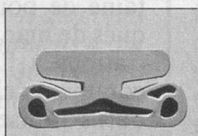
## à suspension pivotante à trois crans.

Le fameux sommier bico-flex a encore été perfectionné grâce à la suspension pivotante à trois crans en caoutchouc naturel durable. Les lattes sont montées sur 26 articulations souples et sont bombées de façon à développer une force de tension et de soutien optimale. Ce principe assure un soutien anatomiquement correct de la colonne

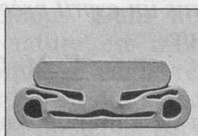
Comment fonctionne la suspension pivotante à 3 crans:



**1er cran:** Adaptation fine horizontale et verticale en position de base.



**2e cran:** En charge normale, l'élément de suspension s'abaisse verticalement et répond en douceur à chaque mouvement du corps et modification de pression.



**3e cran:** Lors d'une charge brève et extrême, le troisième cran amortit les chocs et la suspension revient immédiatement en 1re ou 2e position.

vertébrale et une détente idéale de la musculature du tronc. Bico-flex, médicalement recommandé, s'adapte à tous les lits.

**Pour un sommeil sain et profond-  
bico-flex et matelas Bico**



En vente dans tous les bons magasins de literie, de trousseaux et de meubles.  
Fabricant: Birchler & Co SA, Usines Bico, 8718 Schânis.

Dubach 81/101

## Offre spéciale

	Une semaine	Deux semaines	Trois semaines	
Costa del sol	669.—	865.—	1061.—	M
Canaries	620.—	725.—	830.—	H
Tunisie	440.—	520.—	600.—	H
Algarve	791.—	854.—	917.—	A
Israël	736.—	circuit	1690.—	K
Majorque	295.—	395.—	495.—	H
Agadir	745.—	850.—	955.—	A

Pour tous renseignements:

**VM Melig**

ORGANISATION INTERNATIONALE DE VOYAGES  
17, rue Chantepoulet ☎ 31 71 74 1201 GENÈVE

## durs d'oreilles



**Grand choix d'appareils de toutes marques.**

Spécialistes de la lunette acoustique, nous adaptons nos appareils **uniquement** dans nos propres cabinets de Lausanne et Fribourg.

**C'est la garantie d'un service impeccable.**

Essais gratuits - réparation - fournisseur AI/AVS (nous nous occupons des formalités).

Dans le même magasin : **lunetterie**, grand choix de montures, etc.

**J-P. SCHMID ACOUSTIQUE**  
Petit-Chêne 38 (en face de la Gare)  
Lausanne - tél. (021) 23 49 33

**L'Oasis**

**HÔTEL-PENSION**  
La Prise-Imer, 2035 Corcelles (NE)

Situé dans un cadre de verdure et de tranquillité, l'Oasis est un endroit idéal pour vos vacances et convalescence.  
Arrangement pour groupes, séminaires, fêtes de famille et mariage.  
Renseignements et prospectus: Tél. 038/31 58 88.